

January 16, 2002

NOTICE OF MEETING

STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS

The Standing Committee on Public Accounts will meet on Tuesday, January 29 at 10 o'clock a.m., Wednesday, Thursday, January 30 and January 31 and Friday, February 1, 2002 at 9 o'clock a.m.; Tuesday, February 5, 2002 at 10 o'clock a.m. and Wednesday, Thursday and Friday, February 6, 7 and 8, 2002 at 9 o'clock a.m. in the Legislative Council Chamber.

By order of the Chairman.

Donald J. Forestell
Clerk Assistant

AGENDA TO FOLLOW.

The Members of the Committee are: Mr. Lee, Mr. Jordan, Mr. J. Betts, Mr. Bernard, Mr. Malley, Mr. Cosman, Mr. Dubé, Ms. Dubé, Mr. Steeves, Mr. MacDonald, Ms. Mersereau, Mr. Richard, Mr. Allaby and Ms. Weir.

le 16 janvier 2002

AVIS DE RÉUNION

COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS

Le Comité permanent des comptes publics se réunira le mardi 29 janvier à 10 heures et les mercredi et jeudi 30 et 31 janvier à 9 heures; le vendredi 1^{er} février à 9 heures; le mardi 5 février à 10 heures et les mercredi, jeudi et vendredi 6, 7 et 8 février 2002 à 9 heures à la salle du Conseil législatif.

Par ordre du président.

Le greffier adjoint,

Donald J. Forestell

HORAIRE À SUIVRE.

Les membres du comité sont les suivants : M. Lee, M. Jordan, M. J. Betts, M. Bernard, M. Malley, M. Cosman, M. Dubé, M^{me} Dubé, M. Steeves, M. MacDonald, M^{me} Mersereau, M. Richard, M. Allaby et M^{me} Weir.

(Revised January 25, 2002 / révisé le 25 janvier 2002)

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

**Legislative Council Chamber
Chambre du Conseil législatif**

AGENDA / ORDRE DU JOUR

**Tuesday, January 29, 2002
le mardi 29 janvier 2002**

- 10:00 a.m. - 12:30 p.m.
10 h 00 - 12 h 30
- Auditor General / vérificateur général***
Appearing / Témoins :
Daryl Wilson, Auditor General / vérificateur général
Kenneth D. Robinson, Deputy Auditor General / vérificateur général adjoint
- 12:30 p.m. - 1:30 p.m.
12 h 30 - 13 h 30
- Noon recess / Pause du midi
- 1:30 p.m. - 3:00 p.m.
13 h 30 - 15 h 30
- Auditor General / vérificateur général***
Appearing / Témoins :
Daryl Wilson, Auditor General / vérificateur général
Kenneth D. Robinson, Deputy Auditor General / vérificateur général adjoint
- 3:00 p.m. -
15 h 00 -
- Office of the Comptroller / bureau du contrôleur***
Appearing / Témoins :
Michael Ferguson, Comptroller / contrôleur
Janet Gallagher, Acting Director, Accounting Services /
directrice intérimaire, Services comptables
Stephen Thompson, Director, Audit and Consulting Services /
directeur, Services de vérification et de consultation

**Wednesday, January 30, 2002
le mercredi 30 janvier 2002**

- 9:00 a.m. - 12:00 p.m.
9 h 00 - 12 h 00
- Department of Finance including Service of the Public
Debt / ministère des Finances, y compris le Service de
la dette publique***
General Government / gouvernement général
- Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions
aux régimes de pension et prestations aux employés
- Supplementary Funding Provision / Provision pour fonds
supplémentaires
- Provision for Losses / Provision pour pertes
- Equal Employment Opportunity Program / Programme d'égalité
d'accès à l'emploi
- Independent Review on the Financial Affairs of the
Province / Examen indépendant des affaires financières du
gouvernement provincial
- New Brunswick Public Service Internship Program /
Programme de stages dans les services publics du Nouveau-
Brunswick
Appearing / Témoin :
John Mallory, Deputy minister / sous-ministre

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

**Legislative Council Chamber
Chambre du Conseil législatif**

AGENDA / ORDRE DU JOUR

**Wednesday, January 30, 2002
le mercredi 30 janvier 2002**

12:00 p.m. - 1:00 p.m. Noon recess / Pause du midi
12 h 00 - 13 h 00

1:00 p.m. - ***Department of Transportation / ministère des Transports***
13 h 00 - Appearing / Témoins :
David Johnstone, Deputy Minister / sous-ministre
Darrell W. Manuel, Assistant Deputy Minister and Chief Engineer
/ sous-ministre adjoint et ingénieur en chef
Walter W. Steeves, Assistant Deputy Minister, Policy,
Development and Intergovernmental Relations / sous-ministre
adjoint, Politique, développement et relations
intergouvernementales
Dale Wilson, Assistant Deputy Minister, Corporate Services and
Fleet Management / sous-ministre adjoint, Services ministériels
et Gestion du parc

**Thursday, January 31, 2002
le jeudi 31 janvier 2002**

9:00 a.m. - ***Department of Supply and Services / ministère de***
9 h 00 - ***l'Approvisionnement et des Services***
Appearing / Témoins :
G. Stephenson Wheatley, Deputy Minister / sous-ministre
Rick Burnett, Director, Corporate Services / directeur, Services
ministériels
Ashley Cummings, Assistant Deputy Minister, Buildings / sous-
ministre adjoint, Édifices
Greg Cook, Executive Director, Facilities Management /
directeur général, Gestion des installations
Lori MacMullen, Chief Information Officer, Corporate Information
Management Services / Chef du service informatique, Services
gouvernementaux de l'informatique
David MacMinn, Assistant Deputy Minister, Services / sous-
ministre adjoint, Services

12:00 p.m. - 1:00 p.m. Noon recess / Pause du midi
12 h 00 - 13 h 00

1:00 p.m. ***Department of Natural Resources and Energy / ministère***
13 h 00 ***des Ressources naturelles et de l'Énergie***
Appearing / Témoins :
David Ferguson, Deputy Minister / sous-ministre
Donald E. Barnett, Assistant Deputy Minister, Minerals and
Energy / sous-ministre adjoint, Ressources minières et énergie
Pam Breau, Assistant Deputy Minister, Corporate Services /
sous-ministre adjointe, Services généraux
Tom Reid, Assistant Deputy Minister, Renewable Resources /
sous-ministre adjoint, Ressources renouvelables
Ellen Barry, Assistant Deputy Minister, Policy, Planning and
Federal/Provincial Relations / sous-ministre adjointe, Politique,
Planification et Relations fédérales-provinciales
Jean-Guy LeBlanc, Director, Finance and Administrative

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

**Legislative Council Chamber
Chambre du Conseil législatif**

AGENDA / ORDRE DU JOUR

**Friday, February 1, 2002
le vendredi 1^{er} février 2002**

- 9:00 a.m. - 11:00 a.m.
9 h 00 - 11 h 00
- Department of Intergovernmental Affairs / ministère des Affaires intergouvernementales***
Appearing / Témoins :
John Kershaw, Deputy Minister / sous-ministre
Mirelle Cyr, Assistant Deputy Minister, Intergovernmental Cooperation / sous-ministre adjointe, Coopération intergouvernementale
- 11:00 a.m. - 11:30 a.m.
11 h 00 - 11 h 30
- Labour and Employment Board / Commission du travail et de l'emploi***
Appearing / Témoins :
Eugene McGinley, Q.C. / c.r. / Chairman / président
Nicole Bois, Chief Executive Officer / chef de la direction
Rick Phillips, Director, Financial and Administrative Services / directeur, Services financiers et administratifs
- 11:30 a.m. - 12:00 p.m.
11 h 30 - 12 h 00
- Youth Council of New Brunswick / Conseil de la jeunesse du Nouveau-Brunswick***
Appearing / Témoins :
Anthony Knight, Executive Director / directeur général
Ryan Sullivan, Chairperson / président
Rick Phillips, Director, Financial and Administrative Services / directeur, Services financiers et administratifs
- 12:00 p.m. - 12:30 p.m.
12 h 00 - 12 h 30
- Premier's Council on the Status of Disabled Persons / Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées***
Appearing / Témoins :
Randy Dickinson, Executive Director / directeur général
Rick Phillips, Director, Financial and Administrative Services / directeur, Services financiers et administratifs

**Tuesday, February 5, 2002
le mardi 5 février 2002**

- 10:00 a.m. - 12:00 p.m.
10 h 00 - 12 h 00
- Department of Public Safety / ministère de la Sécurité publique***
Appearing / Témoins :
Brian Alexander, Deputy Minister - Public Safety / sous-ministre, Sécurité publique
James Carter, Assistant Deputy Minister, Community and Correctional Services / sous-ministre adjoint, Services communautaires et correctionnels
Michael Connolly, Assistant Deputy Minister, Safety Services / sous-ministre adjoint, Services de sécurité
Brian Wilkins, Director, Financial Services / directeur, Services financiers
Marc Léger, Director, Corporate Services / directeur, Division des services généraux

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

**Legislative Council Chamber
Chambre du Conseil législatif**

AGENDA / ORDRE DU JOUR

**Tuesday, February 5, 2002
le mardi 5 février 2002**

12:00 p.m. - 1:00 p.m. Noon recess / Pause du midi
12 h 00 - 13 h 00

1:00 p.m. - ***Department of Justice / ministère de la Justice***
13 h 00 - Appearing / Témoins :
Roger Bilodeau, Deputy Minister / sous-ministre
Suzanne Bonnell-Burley, Assistant Deputy Minister / sous-
ministre adjointe
Mary-Jane Richards, Assistant Deputy Minister / sous-
ministre adjointe
Raymond McLaughlin, Director, Financial Services / directeur,
Services financiers
Neil Foreman, Executive Director, Administrative Services /
directeur général, Services administratifs

**Wednesday, February 6, 2002
le mercredi 6 février 2002**

9:00 a.m. - 12:00 p.m. ***Department of Training and Employment Development /***
9 h 00 - 12 h 00 ***ministère de la Formation et du Développement de***
l'emploi

Appearing / Témoins :
Donald Ferguson, Deputy Minister / sous-ministre
Paul Blackmore, Assistant Deputy Minister / sous-ministre
adjoint
George Breau, Director, Financial Services / directeur, Services
financiers
Pat Doherty, Executive Director, Departmental Services /
directeur général, Services ministériels
Deborah Burns, Acting Executive Director, Planning Services /
directrice générale intérimaire, Services de planification
Lyne Paquet, Budget Officer / agente du budget
Gérald Nadeau, Acting Director of Apprenticeship and
Certification / directeur intérimaire, Apprentissage et certification
professionnelle

12:00 p.m. - 1:00 p.m. Noon recess / Pause du midi
12 h 00 - 13 h 00

1:00 p.m. - ***Department of Agriculture, Fisheries and Aquaculture /***
13 h 00 ***ministère de l'Agriculture, des Pêches et de***
l'Aquaculture

Appearing / Témoins :
Maurice Bernier, Deputy Minister / sous-ministre
Clair Gartley, Assistant Deputy Minister, Agricultural
Development and Innovation / sous-ministre adjoint,
Développement agricole et Innovation
Roland Cormier, Assistant Deputy Minister, Fisheries,

Aquaculture and Policy / sous-ministre adjoint, Pêches,
Aquaculture et Politiques
Michael Maloney, Director, Corporate Services / directeur,
Services généraux

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

**Legislative Council Chamber
Chambre du Conseil législatif**

AGENDA / ORDRE DU JOUR

**Thursday, February 7, 2002
le jeudi 7 février 2002**

9:00 a.m. - 12:00 p.m.
9 h 00 - 12 h 00

***Department of Environment and Local Government /
Ministère de l'Environnement et des Gouvernements
locaux***

Appearing / Témoins :

T. Byron James, Deputy Minister / sous-ministre

Dr. Nabil D. Elhadi, Assistant Deputy Minister, Environmental
Management / sous-ministre adjoint, Gestion de l'environnement

Bonnie Hoyt-Hallett, Assistant Deputy Minister, Local
Government and Regional Services / sous-ministre adjointe,
Services régionaux et administration locales

Sylvie Levesque-Finn, Executive Director, Corporate Services
/ directrice générale, Services généraux

James Murphy, Director of Finance and Administration /
directeur, Finances et Administration

Walter Waite, Manager of Infrastructure Programs / gestionnaire
des programmes d'infrastructure

K. Bradford Marshall, Executive Director, Regional Services /
directeur général, Services régionaux

Dean Mundee, Director, External Relations / directeur, Affaires
externes

12:00 p.m. - 1:00 p.m.
12 h 00 - 13 h 00

Noon recess / Pause du midi

1.00 p.m. -
13 h 00

***Premier's Health Quality Council / Conseil du premier
ministre sur la qualité des soins de santé***

Appearing / Témoins :

Mavis Hurley, Deputy Minister / sous-ministre

Rick Phillips, Director, Financial and Administrative Services /
directeur, Services financiers et administratifs

**Friday, February 8, 2002
le vendredi 8 février 2002**

9:00 a.m. 12:00 p.m.
9 h 00 - 12 h 00

***Family and Community Services / Services familiaux et
communautaires***

Appearing / Témoins :

Bernard Paulin, Deputy Minister / sous-ministre

Dave Easby, Assistant Deputy Minister, Planning and
Corporate Services / sous-ministre adjoint, Planification et
Services généraux

Carolyn MacKay, Assistant Deputy Minister, Program
Delivery / sous-ministre adjointe, Prestation des
programmes

Edith Doucet, Assistant Deputy Minister, Program
Development and Monitoring / sous-ministre adjointe,
Élaboration ds programmes et surveillance
Charles Boulay, Director, Central Office Program Delivery /
directeur, Prestation des programmes du bureau central

**STANDING COMMITTEE ON PUBLIC ACCOUNTS
COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS**

**Legislative Council Chamber
Chambre du Conseil législatif**

AGENDA / ORDRE DU JOUR

**Friday, February 8, 2002
le vendredi 8 février 2002**

***Family and Community Services / Services familiaux et
communautaires***

Paulette Boudreau-Clark, Manager, Budgets and Financial
Reporting / gestionnaire, Budgets et Information financière
Bob Robichaud, Manager, Accounting Services /
gestionnaire, Services de comptabilité
Jack Brown , Director, Finance and Administration /
directeur, Services financiers et administratifs